



MUNICIPIUL BUCUREȘTI  
CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 6  
**ADMINISTRAȚIA ȘCOLILOR**

Member of CISQ Federation



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM  
**ISO 9001**

Splaiul Independenței Nr. 315-317, Sector 6, București tel. 021/430.51.42-43, fax 021/430.51.44

Cod operator bază date Nr. 5124/2007

Înregistrat cu nr..... din data de .....

**CONTRACT DE ÎNCHIRIERE**  
**O SINGURĂ FOLOSINȚĂ**  
**pentru spații cu destinație de agrement și sport**  
Nr..... din data.....

**Părțile,**

**ADMINISTRAȚIA ȘCOLILOR SECTOR 6** cu sediul în București, Splaiul Independenței, Nr.315-317, Sector 6, cod fiscal 14314666, cont RO19TREZ70624510220XXXXX, deschis la Trezoreria Sector 6, reprezentată legal de ..... cu funcția de Director Executiv, pentru unitatea de învățământ ....., în calitate de **LOCATOR,**

și

**S.C.**....., cu sediul în ....., Sector/Județ ....., Str. ...., Nr. ...., (Bl.Sc.Et.)....., înregistrată la ....., având cod fiscal nr. ...., reprezentată de....., în calitate de **LOCATAR,**

s-a încheiat următorul contract de închiriere:

## I. OBIECTUL CONTRACTULUI

**Art.1.1.** Obiectul contractului îl constituie închirierea pentru **o singură folosință**, exclusivă, în data de ....., interval orar ....., a spațiului având funcționalitatea de ....., situat în unitatea de învățământ preuniversitar de stat ....., Str. ...., nr....., Sector 6, denumit în continuare *spațiu*, în vederea desfășurării următoarelor activități:

**Art.1.2.** Pentru situații ce implică săli de sport, activitățile pentru care spațiul este închiriat se pot desfășura doar în afara orelor de curs.

**Art.1.3.** Predarea spațiului ce face obiectul prezentului contract se face pe bază de **proces verbal - ANEXA 2**, încheiat între **LOCATOR** și **LOCATAR**, proces verbal ce se constituie parte integrantă din prezentul. Procesul verbal de predare-primire va fi datat, semnat și ștampilat de părțile contractante, și se va menționa starea fizică și tehnică a spațiului, a bunurilor, dotărilor și instalațiilor aferente și utilitățile de care acesta beneficiază în momentul predării – primirii.

## II. DURATA CONTRACTULUI

**Art.2.1.** Termenul de închiriere al spațiului este de ....., de la data de ..... până la data de .....

**Art.2.2.** Avizele și autorizațiile de funcționare cu privire la activitățile ce implică spațiul închiriat cad în sarcina exclusivă a **LOCATARULUI** și nu implică sub nici o formă **LOCATORUL**.

**Art.2.3.** În situația în care activitatea ce implică spațiul nu se poate desfășura fără avizele și autorizațiile de funcționare, contractul de închiriere se va derula de la data obținerii avizelor de funcționare de către **LOCATAR**. În caz contrar contractul se consideră a fi reziliat.

## III. PREȚUL ÎNCHIRIERII

**Art.3.** Chiria pentru folosința spațiului este de ..... Euro/h, la care se adaugă TVA, achitabilă la momentul semnării prezentului contract, în RON, la cursul BNR din ziua emiterii facturii,

respectiv total de plată .....RON. Plata chiriei se face în contul **LOCATORULUI** sau direct în numerar la casieria unității de învățământ situată în strada .....

#### **IV. PLATA CHIRIEI**

**Art.4.1.** Plata chiriei se face cu minim 5 zile lucrătoare de la data evenimentului, respectiv data pentru care se încheie prezentul contract de închiriere, prin virament, în contul **LOCATORULUI** nr. .... deschis la Trezoreria Sector 6 sau direct în numerar la casieria unității de învățământ din strada .....

**Art.4.2.** Plata utilităților se face în termen de 5 zile lucrătoare de la data facturării acestora de către unitatea de învățământ, în contul **LOCATORULUI** nr. .... deschis la Trezoreria Sector 6 sau direct în numerar la casieria unității de învățământ din strada .....

**Art.4.3.** Neplata chiriei până la termenul prevăzut la art.4.1. atrage rezilierea de drept a contractului de închiriere.

#### **V. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE LOCATORULUI**

**Art.5.1.** **LOCATORUL** are dreptul de a încasa chiria rezultată din închirierea spațiului în condițiile și termenele prevăzute de prezentul contract.

**Art.5.2.** **LOCATORUL** are dreptul de a încasa contravaloarea utilităților aferente spațiului închiriat conform facturii emise de unitatea de învățământ preuniversitar de stat din Sectorul 6.

**Art.5.3.** **LOCATORUL** are dreptul să controleze modul cum este folosit și întreținut de către **LOCATAR** spațiul închiriat.

**Art.5.4.** **LOCATORUL** are următoarele obligații:

- a) să predea spațiul prin proces-verbal, anexă la contract, încheiat între unitatea de învățământ și **LOCATAR** ;
- b) să asigure folosința spațiului în bune condiții pe toată durata contractului de închiriere;

#### **VI. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE LOCATARULUI**

**Art.6.1.** **LOCATARUL** are dreptul de a folosi spațiul și accesoriile acestuia conform destinației stabilite potrivit prezentului contract de închiriere.

**Art.6.2.** **LOCATARUL** are următoarele obligații:

- a) să folosească spațiul numai în scopul în care i-au fost închiriate răspunzând pentru toate pagubele produse;
- b) să asigure curățenia în incinta și în exteriorul spațiului, precum și paza acestora;
- c) să permită accesul **LOCATORULUI** la spațiul închiriat pentru verificarea modului de folosire și respectare a destinației;
- d) să plătească chiria și contravaloarea utilităților până la termenul scadent;
- e) să plătească utilitățile conform facturii emise și a consumurilor stabilite/constatate;
- f) la expirarea termenului de închiriere să restituie spațiul în stare normală de folosință, cu obiectele și instalațiile preluate la momentul închirierii, în starea în care le-a preluat, cu excepția uzurii normale.
- g) să ia toate măsurile impuse de normele PSI, rămânând răspunzător pentru eventualele pagube produse de neluare a acestor măsuri;
- h) să îl anunțe pe **LOCATOR** despre apariția oricăror condiții care împiedică întrebuințarea spațiului conform scopului pentru care a fost închiriat;
- i) să elibereze spațiul la data încetării contractului sau la cererea **LOCATORULUI** atunci când interesul public impune acest lucru;
- j) să ia măsurile necesare pentru a nu afecta folosința spațiilor vecine cu spațiul închiriat prin zgomot, blocarea accesului în zonele comune sau alte activități;
- k) să solicite aprobarea în scris a **LOCATORULUI** pentru instalarea oricăror elemente de reclamă care ar modifica designul spațiului închiriat, interior sau exterior;
- l) să plătească impozitul pentru spațiul închiriat în conformitate cu Codul Fiscal al României.

**Art.6.3. LOCATARUL** va obține toate avizele și autorizațiile necesare funcționării spațiului, răspunzând în nume propriu în fața organelor de control.

## **VII. INTERZICEREA SUBÎNCHIRIERII ȘI A CESIUNII**

**Art.7.1.** Subînchirierea în totalitate sau în parte a spațiului precum și cesiunea contractului sunt interzise. Încălcarea acestei clauze atrage după sine rezilierea contractului de închiriere.

## **VIII. INTERZICEREA MODIFICĂRILOR CONSTRUCTIVE**

**Art.8.1.** Nici o modificare în structura interioară sau exterioară a spațiului închiriat nu se poate efectua fără acordul **LOCATORULUI**.

## **IX. ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

**Art.9.1.** Prezentul contract va înceta :

- a) la expirarea termenului pentru care a fost încheiat;
- b) prin acordul de voință al părților.

**Art.9.2.** În caz de neexecutare în totalitate sau în parte a obligațiilor prevăzute prin contract în sarcina **LOCATARULUI**, contractul se consideră desființat de drept, fără să mai fie necesară punerea în întârziere sau orice altă formalitate prealabilă precum și fără să mai fie necesară intervenția instanței de judecată.

## **X. FORȚA MAJORĂ**

**Art.10.1.** Părțile semnatare a acestui contract vor fi exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a prevederilor prezentului contract de închiriere, ca urmare a unor condiții de forță majoră.

**Art.10.2.** Forța majoră întrerupe executarea contractului și exonerează părțile de obligațiile asumate prin prezentul, aceasta se notifică imediat ce au luat la cunoștință de apariția acestora dar nu mai târziu de 15 zile de la producerea cazului de forță majoră.

**Art.10.3.** Forța majoră se va proba prin documente justificative eliberate de autoritățile și instituțiile abilitate în acest sens, în cel mult 30 de zile de la data producerii cazului de forță majoră.

## **XI. NOTIFICĂRI**

**Art.11.1.** În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte părți este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.

**Art.11.2.** În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire (A.R.) și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.

**Art.11.3.** Dacă notificarea se trimite prin fax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

**Art.11.4.** Notificările transmise verbal sau prin email nu se iau în considerare.

## **XII. PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

**Art.12.1.** Părțile semnatare ale prezentului contract de închiriere trebuie să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile în vigoare, privind protecția datelor cu caracter personal.

**Art.12.2.** Părțile semnatare ale prezentului contract de închiriere sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul Nr.679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la:

- capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;
- informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore;
- îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul Nr.679/2016.

**Art.12.3.** Părțile semnatare ale prezentului contract de închiriere pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării. Orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespondentă realizării obiectului principal al contractului.

**Art.12.4.** Datele cu caracter personal furnizate nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;

- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală;
- se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

### **XIII. LITIGII**

**Art.13.1.** Orice litigiu între părți se va rezolva pe cale amiabilă, iar în cazul în care nu se va ajunge la o soluție favorabilă ambelor părți contractante se va proceda la soluționarea de către instanțele judecătorești competente de pe raza teritorială a **LOCATORULUI**.

### **XIV. DISPOZIȚII FINALE**

**Art.14.1.** Legea aplicabilă prezentului contract de închiriere este legea română.

**Art.14.2.** Părțile convin că starea tehnică a spațiului, a bunurilor, dotărilor și instalațiilor aferente spațiului închiriat corespund activităților pentru care acesta este închiriat.

**Art.14.3.** Accesul la spațiu se face strict în intervalul orar pentru care acesta este închiriat. Accesul la alte spații, adiacente spațiului închiriat, este strict interzis.

**Art.14.4.** **LOCATARUL** se obligă să folosească spațiul și anexele acestuia numai în scopul în care i-au fost închiriate răspunzând pentru toate pagubele produse.

**Art.14.5.** **LOCATORUL** este răspunzător de modul de derulare al activităților ce urmează a se desfășura în spațiul ce face obiectul prezentului contract având obligația să asigure o conduită civilizată din partea tuturor participanților, să ia toate măsurile legale și tehnice atunci când acest lucru se impune (pază, asistență medicală, intervenția Poliției) și să nu afecteze folosința spațiilor vecine cu spațiul închiriat prin producere de zgomot sau prin blocarea accesului în zonele adiacente spațiului.

**Art.14.6.** În cazul utilizării de echipamente electrice/electronice, care au consum total de maxim 1 Kw/h, **LOCATARUL** trebuie să plătească contravaloarea acestuia, respectiv 10 RON/h. Este interzisă utilizarea de echipamente cu un consum total mai mare de 1Kw/h.

**Art.14.7.** Subînchirierea în totalitate sau în parte a spațiului precum și cesiunea contractului sunt interzise.

**Art.14.8.** **LOCATARUL** are obligația să elibereze spațiul la ora încetării contractului și să ia toate măsurile necesare pentru a-l salubriza. În caz contrar **LOCATARUL** va achita unității de învățământ, în maxim 48 ore o taxă de salubritate în valoare de 200 RON + TVA, taxă ce va intra în bugetul școlii.

**Art.14.9.** Accesul în incinta unității de învățământ cu bauturi alcoolice și/sau fumatul sunt strict interzise. Accesul auto/moto în incinta unității de învățământ este interzis.

**Art.14.10.** Nerespectarea obligațiilor asumate de **LOCATAR** atrage rezilierea imediată a prezentului contract și eliberarea spațiului închiriat fără a fi posibilă returnarea chiriei achitată anticipat.

Prezentul contract s-a încheiat astăzi ..... în 3 (trei) exemplare, din care unul pentru **LOCATOR**, unul pentru **LOCATAR** și unul pentru unitatea de învățământ în cauză.

**LOCATOR,**  
**Administrația Școlilor Sector 6**

**LOCATAR,**

**DIRECTOR EXECUTIV**

.....

**DIRECTOR UNITATE DE ÎNVĂȚĂMÂNT**

.....

**VIZAT CFPP**

.....

**VIZAT**

**Șef Serviciu Juridic Resurse Umane și Administrativ**

.....

Întocmit

.....

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ**